



Studiensekretariat

master.lsfm@zhaw.ch

Grüntal
Postfach
CH-8820 Wädenswil

Tel. +41 58 934 59 61

Tel. Zentrale +41 58 934 50 00
Fax Zentrale +41 58 934 50 01

www.zhaw.ch/lsfm

Merkblatt zum Lektorat

DEUTSCHES LEKTORAT

Administratives Vorgehen für Studierende:

- Interessierte Studierende kontaktieren Carolin Schmalz (scmz@zhaw.ch) mit Angabe ihrer Adresse und Text im Anhang.
- Carolin Schmalz vermittelt Dozierende für Lektorat (sie ist Schaltstelle) und verschickt gleich die Rechnung für die erste Stunde (eine Stunde kostet CHF 90.-).
- Dozierende meldet sich nach der ersten Lektoratsstunde bei dem Studierenden für Feedback und ev. Vorschlägen/Absprachen bezüglich weiteren Vorgehens.

ENGLISCHES LEKTORAT

Ein Lektorat wird bisher nicht angeboten. Ein Lektorat für Englisch sollte sich jedoch im gleichen Vergütungsrahmen bewegen wie für das deutsche Angebot.

Administratives Vorgehen:

Anfragen bitte direkt an Ursula Stadler (stur@zhaw.ch) verweisen. Da es noch kein offizielles Angebot für ein englisches Lektorat gibt, wird sie sich um eine Lösung bemühen (privat oder als Dienstleistung analog zu derjenigen im DaF-Bereich).

Zusätzliches Angebot auf Englisch:

Einzelcoaching (mündlich oder schriftlich für „presentations“ or „academic writing“): CHF 140.-/h, Kontaktperson: Morgan Powell (powm@zhaw.ch)

Detailliertes Vorgehen:

- Studierende melden sich an und schicken den Text ein. Nach der ersten Lektoratsstunde erhält der Student/die Studentin ein kurzes schriftliches Feedback (+ den Text zurück).
- Ist der Text rel. kurz und weist wenig Fehler auf, ist das Lektorat damit vielleicht bereits abgeschlossen.
- Ist das Lektorat nicht abgeschlossen, erhält der Student / die Studentin einen Vorschlag, wie weiterzumachen wäre (z.B. wie viel es voraussichtlich noch brauchen würde).
- Dann können sich Student(-in) und Lektor(-in) absprechen, wie und ob weitergemacht werden soll.